

**IMPLEMENTASI PEMBELAJARAN *MUFRADĀT* MENGGUNAKAN  
SYAIR ARAB MAKNA JAWA SANTRI KELAS SATU MADRASAH  
DINIYAH MIFTAḤUL HIDAYAH KALIWADER, BENER, PURWOREJO**



**SKRIPSI**

Diajukan Kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan  
Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta  
Untuk Memenuhi Sebagian Syarat Memperoleh  
Gelar Sarjana Pendidikan (S. Pd)

Disusun Oleh:

**RIFNGATUL MUTOHAROH**

**NIM: 19104020046**

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA**

**2023**

## HALAMAN PENGESAHAN



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513056 Fax. (0274) 586117 Yogyakarta 55281

### PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1347/Un.02/DT/PP.00.9/05/2023

Tugas Akhir dengan judul : IMPLEMENTASI PEMBELAJARAN *MUFRADAT* MENGGUNAKAN SYAIR ARAB  
MAKNA JAWA SANTRI KELAS SATU MADRASAH DINIYAH MIPTAHUL  
HIDAYAH KALIWADER BENER PURWOREJO

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : RIFNGATUL MUTOHAROH  
Nomor Induk Mahasiswa : 19104020046  
Telah diujikan pada : Jumat, 26 Mei 2023  
Nilai ujian Tugas Akhir : A

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

### TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang  
Dr. Nasiruddin, M. Si, M.Pd  
SIGNED

Valid ID: 64800415a4673



Penguji I  
Dr. Dailatus Syamsiyah, S.Ag., M.Ag.  
SIGNED

Valid ID: 647fc55691204



Penguji II  
Dr. Andi Holilulloh, S.Pd.I., M.A.  
SIGNED

Valid ID: 647d612b053ed



Yogyakarta, 26 Mei 2023  
UIN Sunan Kalijaga  
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Prof. Dr. Hj. Sri Sumarni, M.Pd.  
SIGNED

Valid ID: 648006b1c3c5b

## HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN

### SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Rifngatul Mutoharoh  
NIM : 19104020046  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan  
Kalijaga Yogyakarta  
Judul Skripsi : Implementasi Pembelajaran *Mufradat* Menggunakan Syair Arab  
Makna Jawa Santri Kelas Satu Madrasah Diniyah Miftakhul  
Hidayah Kaliwader Bener Purworejo

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa:

1. Skripsi yang saya ajukan adalah benar asli karya ilmiah yang saya tulis sendiri.
2. Bilamana skripsi telah dimunaqosyahkan dan diwajibkan revisi, maka saya bersedia merevisi dalam waktu 2 (dua) bulan terhitung dari tanggal munaqosyah. Jika lebih dari 2 (dua) bulan revisi belum terselesaikan maka saya bersedia dinyatakan gugur dan bersedia munaqosyah kembali dengan biaya sendiri.
3. Apabila kemudian hari ternyata diketahui bahwa karya tersebut bukan karya ilmiah saya (plagiasi), maka saya bersedia menanggung sanksi untuk dibatalkan gelar kesarjanaan saya.

Demikian pernyataan saya buat dengan sebenar-benarnya.

Yogyakarta, 19 Mei 2023

Yang Menyatakan,



Rifngatul Mutoharoh  
NIM. 1910400046

## HALAMAN PERNYATAAN BERJILBAB

### SURAT PERNYATAAN BERJILBAB

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Rifngatul Mutoharoh  
NIM : 19104020046  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri  
Sunan Kalijaga Yogyakarta  
Semester : VIII (delapan)

Dengan ini menyatakan pas foto yang disertakan dalam daftar munaqosyah itu adalah pas foto yang berjilbab, dan saya menanggung resiko dari pas foto tersebut. Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya dan harap maklum.

Yogyakarta, 19 Mei 2023

Yang Menyatakan,



Rifngatul Mutoharoh  
NIM. 19104020046

## HALAMAN PERSETUJUAN SKRIPSI

### SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI

Hal : Persetujuan Skripsi

Lampiran : -

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

*Assalamu'alaikum Wr. Wb*

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk, dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Rifngatul Mutoharoh

NIM : 19104020046

Program studi : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Judul : Implementasi Pembelajaran *Mufradat* Menggunakan Syair Arab makna Jawa Santri Kelas Satu Madrasah Diniyah Miftakhul Hidayah Kaliwader Bener Purworejo

Sudah dapat diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu program studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi/tugas akhir Saudari tersebut dapat segera dimunaqosyahkan. Untuk itu, kami ucapkan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb*

Yogyakarta, 19 Mei 2023

Pembimbing Skripsi



Dr. Nasiruddin M. Si., M. Pd

NIP. 198207110000001302

## HALAMAN MOTTO

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (3)

“Sesungguhnya Kami menjadikannya sebagai Al-Qur’an yang berbahasa Arab agar kamu mengerti”. (Q.S Az-Zukhruf : 3)<sup>1</sup>



---

<sup>1</sup> Badan Litbang dan Diklat Kementerian Agama RI, *Al-Qur'an dan Terjemahannya*, 2019, hlm. 711

## **HALAMAN PERSEMBAHAN**

*Skripsi ini peneliti persembahkan untuk:*

*Almamater Tercinta*

*Program Studi Pendidikan Bahasa Arab*

*Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan*

*Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta*



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
**SUNAN KALIJAGA**  
YOGYAKARTA

## KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ بِهِ نَسْتَعِينُ عَلَى أُمُورِ الدُّنْيَا وَ الدِّينِ, أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ, وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ لَا نَبِيَّ بَعْدَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَ سَلِّمْ عَلَى أَسْعَدِ مَخْلُوقَاتِكَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِهِ وَ صَحْبِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ.

Syukur Alhamdulillah penulis panjatkan kehadiran Allah SWT yang telah memberikan rahmat, taufik, dan hidayah-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan penulisan skripsi ini. Penulis menyadari dengan sepenuh hati bahwa dapat diselesaikannya skripsi ini benar-benar merupakan pertolongan Allah SWT. Shalawat dan salam semoga dilimpahkan kepada Nabi Muhammad Saw sebagai figur teladan dalam dunia pendidikan yang patut digugu dan ditiru.

Skripsi ini merupakan kajian singkat tentang pembelajaran *mufradāt* di Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah Kaliwader, Bener, Purworejo. Penulis menyadari bahwa skripsi ini tidak akan terwujud tanpa adanya bantuan, bimbingan, dan dukungan dari berbagai pihak. Untuk itu, dengan segala kerendahan hati peneliti mengucapkan banyak terima kasih kepada Bapak/Ibu/Sdr:

1. Prof. Dr. Phil. Al Makin, S.Ag., M.A. selaku Rektor Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Prof. Dr. Hj. Sri Sumarni, M.Pd. selaku Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.



3. Bapak Dr. Nurhadi, M.A. selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
4. Bapak Nurul Huda, S.S., M.Pd.I. selaku Sekretaris Program Studi Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
5. Dr. Muhammad Jafar Shodiq, S.Pd.I., M.S.I. selaku dosen pembimbing akademik yang selalu memberikan bimbingan, arahan, serta motivasi selama menempuh pendidikan di UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
6. Dr. Nasiruddin, M.Si., M.Pd, selaku dosen pembimbing skripsi yang senantiasa sabar dalam memberikan bimbingan, masukan, semangat, dan motivasi kepada penulis selama proses penyusunan sampai dengan selesainya penulisan skripsi.
7. Segenap dosen dan karyawan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta yang telah banyak membantu memperlancar dan memberi dukungan kepada peneliti.
8. Ustadz Ahmad Muhsin selaku Kepala Madrasah Diniyah Miftakhul Hidayah Kaliwader Bener Purworejo yang telah meluangkan waktunya untuk membantu penulis dalam penyelesaian penelitian skripsi ini.
9. Ustadz Miftah dan Ustadz Imam selaku pengajar bahasa Arab kelas satu Madrasah Diniyah Miftakhul Hidayah beserta para *asātidz* dan santri Madrasah Diniyah Miftakhul Hidayah yang telah turut meluangkan waktu untuk membantu penulis dalam penyelesaian penelitian skripsi ini.
10. Kedua orang tua tercinta, Bapak Muflikhan dan Ibu Istirohatul Hikmah, dua sosok inspiratif bagi penulis yang telah membesarkan, mendidik,

memberikan motivasi dan dukungan dalam mewujudkan cita-cita, serta selalu mengiringi dengan limpahan doa dan restunya.

11. Kakak dan adik tersayang, Anis Nur Laila dan Akhmad Labib Mustofa yang turut senantiasa memberikan semangat dan dukungan dalam menyelesaikan penelitian skripsi ini.
12. Bapak Muhammad Jazim dan Ibu Mu'tiqotul Ummah, selaku pengasuh Asrama Annisa Pondok Pesantren Wahid Hasyim Yogyakarta sekaligus menjadi orang tua selama di asrama yang senantiasa memberikan semangat serta nasehat yang mendukung kepada penulis.
13. Keluarga Asrama Annisa Pondok Pesantren Wahid Hasyim Yogyakarta, khususnya teman-teman angkatan 2019, terima kasih atas kebersamaan dan dukungan yang diberikan kepada penulis.
14. Teman-teman seperjuangan prodi Pendidikan Bahasa Arab angkatan 2019, penulis ucapkan terimakasih atas segala pengalaman dalam menuntut ilmu baik dalam suka maupun duka serta senantiasa memberikan support satu sama lain.
15. Segenap pihak yang telah membantu penelitian ini yang mungkin tidak dapat disebutkan satu persatu, semoga amal baik yang telah diberikan dapat diterima oleh Allah Swt dan mendapatkan limpahan rahmat-Nya. Amin.

Yogyakarta, 19 Mei 2023  
Penulis



Rifngatul Mutoharoh  
NIM. 19104020046

## DAFTAR ISI

<b>HALAMAN PENGESAHAN</b> .....	ii
<b>HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN</b> .....	iii
<b>HALAMAN PERNYATAAN BERJILBAB</b> .....	iv
<b>HALAMAN PERSETUJUAN SKRIPSI</b> .....	v
<b>HALAMAN MOTTO</b> .....	vi
<b>HALAMAN PERSEMBAHAN</b> .....	vii
<b>KATA PENGANTAR</b> .....	viii
<b>DAFTAR ISI</b> .....	xi
<b>DAFTAR TABEL</b> .....	xiii
<b>DAFTAR GAMBAR</b> .....	xiv
<b>DAFTAR LAMPIRAN</b> .....	xv
<b>PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN</b> .....	xvi
<b>ABSTRAK</b> .....	xx
<b>المخلص</b> .....	xxi
<b>BAB I PENDAHULUAN</b> .....	1
A. Latar Belakang Masalah .....	1
B. Pembatasan Masalah dan Rumusan Masalah .....	5
C. Tujuan dan Manfaat Penelitian .....	5
D. Kajian Pustaka .....	7
E. Sistematika Penulisan .....	11
<b>BAB II LANDASAN TEORI DAN METODE PENELITIAN</b> .....	13
A. Landasan Teori .....	13
1. Implementasi Pembelajaran .....	13
2. Pembelajaran <i>mufradāt</i> .....	14
3. Bahan Ajar .....	23
4. Tinjauan Kitab Syair Arab Makna Jawa .....	30
B. Metode Penelitian .....	33
1. Pendekatan dan Jenis Penelitian .....	33

2. Subjek Penelitian .....	33
3. Waktu dan Tempat Penelitian .....	34
4. Instrumen Pengumpulan Data .....	34
5. Teknik Analisis Data .....	38
6. Uji Keabsahan data.....	40
<b>BAB III DESKRIPSI OBJEK PENELITIAN.....</b>	<b>42</b>
A. Letak Geografis dan Keadaan .....	42
B. Sejarah dan Perkembangan Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah.....	43
C. Visi dan Misi .....	44
D. Struktur Organisasi .....	45
E. Kurikulum Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah.....	45
F. Evaluasi Pembelajaran .....	47
G. Keadaan Guru dan Siswa.....	48
H. Sarana dan Prasarana .....	51
<b>BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN.....</b>	<b>53</b>
A. Implementasi Pembelajaran <i>Mufradāt</i> Menggunakan Kitab Syair Arab Makna Jawa.....	53
B. Kelebihan dan Kekurangan Penggunaan Kitab Syair Arab Makna Jawa dalam Pembelajaran <i>Mufradāt</i> Bahasa Arab.....	67
<b>BAB V PENUTUP .....</b>	<b>75</b>
A. Kesimpulan .....	75
B. Saran-saran.....	76
C. Kata Penutup .....	77
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>78</b>

## DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 Muatan Mata Pelajaran Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah.....	46
Tabel 3.2 Data Guru Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah .....	49
Tabel 3.3 Data Jumlah Peserta Didik Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah .....	51
Tabel 3.4 Sarana dan Prasarana Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah.....	52



## DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1 Struktur Organisasi Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah .....	45
Gambar 4.1 Materi Kitab Syair Arab makna Jawa .....	57
Gambar 4.2 Suasana belajar bahasa Arab di kelas satu MMH .....	57
Gambar 4.3 Kitab Syair Arab makna Jawa .....	71
Gambar 4.4 Kitab Syair Arab makna Jawa .....	71
Gambar 4.5 Kitab Syair Arab makna Jawa Terbitan Ponpes Lirboyo .....	72



## DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran I	: Surat Penunjukan Pembimbing
Lampiran II	: Bukti Seminar Proposal
Lampiran III	: Berita Acara Seminar
Lampiran IV	: Surat Ijin Penelitian
Lampiran V	: Kitab Syair Arab
Lampiran VI	: Panduan Pengumpulan Data
Lampiran VII	: Catatan Observasi I
Lampiran VIII	: Catatan Observasi II
Lampiran IX	: Catatan Observasi III
Lampiran X	: Catatan Wawancara I
Lampiran XI	: Catatan Wawancara II
Lampiran XII	: Catatan Wawancara III
Lampiran XIII	: Catatan Wawancara IV
Lampiran XIV	: Catatan Wawancara V
Lampiran XV	: RPP
Lampiran XVI	: Jadwal Pelajaran MMH
Lampiran XVII	: Kartu Bimbingan
Lampiran XVIII	: Foto Dokumentasi
Lampiran XIX	: Sertifikat PLP-KKN
Lampiran XX	: Sertifikat ICT
Lampiran XXI	: Sertifikat IKLA
Lampiran XXII	: Sertifikat TOEC
Lampiran XXIII	: Curriculum Vitae

## PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Transliterasi yang digunakan dalam skripsi ini berpedoman kepada Surat Keputusan Bersama Menteri Agama RI dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI No. 158 tahun 1987 dan No. 0543.b/U/1987 tanggal 22 Januari 1998.

### A. Konsonan Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Keterangan
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Bā'	b	Be
ت	Tā'	t	Te
ث	Šā'	š	Es (dengan titik di atas)
ج	Jim	j	Je
ح	Hā'	ḥ	Ha (dengan titik di bawah)
خ	Khā'	kh	Ka dan ha
د	Dal	d	De
ذ	Žal	ž	Zet (dengan titik di atas)
ر	Rā'	r	Er
ز	Zai	z	Zet
س	Sīn	s	Es
ش	Syīn	sy	Es dan ye
ص	Šād	š	Es (dengan titik di bawah)
ض	Dād	ḍ	De (dengan titik di bawah)
ط	Tā'	ṭ	Te (dengan titik di bawah)
ظ	Zā'	ẓ	Zet (dengan titik di bawah)
ع	'Ayn	... ' ...	Koma terbalik di atas
غ	Gayn	g	Ge



ف	Fā'	f	Ef
ق	Qāf	q	Qi
ك	Kāf	k	Ka
ل	Lām	l	El
م	Mīm	m	Em
ن	Nūn	n	En
و	Waw	w	We
ه	Hā'	h	Ha
ء	Hamzah	... ' ...	Apostrof
ي	Yā	y	Ye

## B. Konsonan Rangkap

Konsonan rangkap, termasuk tanda *syaddah* ditulis rangkap, contoh:

متعدين	ditulis	<i>Muta' aqqidīn</i>
عدة	ditulis	<i>'Iddah</i>

## C. Ta' Marbutah di Akhir Kata

1. Bila dimatikan ditulis h, contoh:

هبة	ditulis	<i>Hibah</i>
جزية	ditulis	<i>Jizyah</i>

(Ketentuan ini tidak diperlakukan terhadap kata-kata Arab yang sudah diserap ke dalam Bahasa Indonesia seperti shalat, zakat, daa sebagainya, kecuali bila dikehendaki lafaz aslinya)

2. Bila ta marbutah hidup dengan harakat fathah, kasrah, atau dammah, maka ditulis t, contoh:

نعمة الله	ditulis	<i>Ni'matullāh</i>
زكاة الفطر	ditulis	<i>Zakātul-fiṭri</i>

#### D. Vokal Pendek

Huruf vokal	Nama	Huruf latin	Contoh
َ	Fathah	a	كَتَبَ <i>ditulis kataba</i>
ِ	Kasrah	i	كَتَبَ <i>ditulis katiba</i>
ُ	Dammah	u	كُتِبَ <i>ditulis kutiba</i>

#### E. Vokal Panjang

Fathah+alif جاهلية	ditulis	ā jāhiliyyah
Fathah+alif maqsur يسعى	ditulis	ā yas'ā
Kasrah+ya mati مجيد	ditulis	ī majīd
Dammah+wau mati فروض	ditulis	ū furūd

#### F. Vokal Rangkap

Fathah + ya mati بينكم	ditulis	Ai <i>Bainakum</i>
Fathah + wau mati قول	ditulis	Au <i>Qaul</i>

#### G. Vokal Pendek yang Berurutan dalam Satu Kata Dipisahkan dengan Apostrof

انتم	ditulis	<i>a'antum</i>
اعدت	ditulis	<i>u'iddat</i>

لءن شكرتم	ditulis	<i>la'in syakartum</i>
-----------	---------	------------------------

## H. Kata Sandang Alif-Lam

### 1. Bila diikuti huruf *Qamariyah*

القران	ditulis	<i>Al-Qur'ān</i>
القياس	ditulis	<i>Al-Qiyās</i>

### 2. Bila diikuti huruf *Syamsiyah*

الشمس	ditulis	<i>Al-syams</i>
السماء	ditulis	<i>Al-samā'</i>

## I. Penulisan Kata-kata dalam Rangkaian Kalimat dapat Ditulis Menurut

### Penulisannya

ذو الفروض	Ditulis	<i>Zawi al-furūd</i>
اهل السنة	Ditulis	<i>Ahl al-sunnah</i>

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## ABSTRAK

Rifngatul Mutoharoh, *Implementasi Pembelajaran Mufradāt Menggunakan Syair Arab Makna Jawa Santri Kelas Satu Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah Kaliwader Bener Purworejo*. Skripsi. Yogyakarta: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2023.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bagaimana implementasi pembelajaran *mufradāt* menggunakan kitab syair Arab makna Jawa di kelas satu Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah Kaliwader, Bener, Purworejo dan untuk mengetahui kelebihan dan kekurangan dalam penerapannya. Dengan penelitian ini diharapkan dapat memberi masukan baru kepada semua pihak yang berkecimpung dalam pembelajaran bahasa Arab, khususnya Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah sendiri sebagai tempat dilakukannya penelitian ini.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dan termasuk jenis penelitian lapangan, di mana peneliti terjun langsung ke lapangan untuk mendapatkan data yang nyata dan akurat. Metode pengumpulan data dalam penelitian ini menggunakan wawancara, observasi dan dokumentasi. Penelitian ini menggunakan teknik analisis data kualitatif melalui tahapan pengumpulan data, kondensasi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Adapun uji keabsahan data yang digunakan dalam penelitian ini menggunakan teknik triangulasi, yaitu triangulasi sumber dan triangulasi teknik.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa pembelajaran *mufradāt* menggunakan kitab syair Arab makna Jawa di Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah bertujuan untuk memperkenalkan mufradat baru kepada siswa serta melatih siswa untuk dapat melafalkan serta menuliskan *mufradāt* dengan baik dan benar; materi atau bahan ajar yang digunakan adalah kitab syair Arab makna Jawa atau yang biasa dikenal dengan kitab *ra'sun sirah*; metode yang digunakan adalah metode syair/menyanyi; media yang digunakan adalah kitab syair Arab makna Jawa yang sekaligus digunakan sebagai materi atau bahan ajar, beserta fasilitas kelas seperti papan tulis, kapur, dan penghapus; serta kegiatan evaluasi yang digunakan yaitu tes formatif berupa tes hafalan dan tes sumatif yang berupa tes tertulis yang dilaksanakan pada setiap akhir semester. Adapun kelebihan penggunaan kitab syair Arab makna Jawa di kelas satu Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah yaitu 1) simpel dan praktis, 2) bahasa yang digunakan mudah dipahami, 3) antusiasme peserta didik dalam mengikuti kegiatan belajar mengajar. Adapun kekurangannya yaitu 1) materi yang disajikan masih campur aduk, 2) beberapa siswa belum mahir membaca tulisan Arab.

**Kata kunci:** *Implementasi, Pembelajaran, Mufradat, Syair*

## الملخص

رفعة المطهرة, تنفيذ تعلم المفردات باستخدام الشعر العربي بالمعنى الجاوي لطلاب الصف الأول بالمدرسة الدينية مفتاح الهداية كالي ودر بنر فورواريجا. البحث. يوجياكرتا : كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية , يوجياكرتا, 2023

يهدف هذا البحث إلى معرفة كيفية تنفيذ تعلم المفردات باستخدام الكتاب الشعر العرابي بالمعنى الجاوي لطلاب الصف الأول من مدرسة الدينية مفتاح الهداية, ومعرفة مزايا وعيوب تنفيذه. من المتوقع أن يوفر هذا البحث مدخلات جديدة لجميع الأطراف المعنية بتعليم اللغة العربية, وخاصة المدرسة الدينية مفتاح الهداية كمكان لإجراء هذا البحث.

هذا البحث هو بحث نوعي حيث تتوجه الباحثة مباشرة إلى المدرسة للحصول على بيانات حقيقية و دقيقة. جمع البيانات في هذه المدرسة من خلال المقابلات والملاحظة والتوثيق. ويستخدم هذا البحث تقنيات تحليل البيانات النوعية من خلال مراحل جمع البيانات وتكثيف البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج. فيما يتعلق باختبار صحة البيانات باستخدام تقنيات التثليث, وهي تثليث المصادر وتثليث الطريقة.

نتائج هذا البحث تشير إلى أن تعلم المفردات باستخدام كتاب الشعر العربي بالمعنى الجاوي في المدرسة الدينية مفتاح الهداية يهدف إلى تعريف الطلاب بمفردات جديدة وتدريب الطلاب على قراءة وكتابة المفردات بشكل صحيح, المواد التعليمية المستخدمة هي كتاب الشعر العربي بالمعنى الجاوي أو المعروف باسم الكتاب رأس سيراه, وطريقة التعلم المستخدمة هي الشعر, والوسائط المستخدمة هي كتاب الشعر العربي بالمعنى الجاوي والتي تستخدم كمواد تعليمية وكذلك مرافق الفصل مثل السبورة والطباشير والممحاة, وأنشطة التقييم المستخدمة هي اختبارات الحفظ والاختبارات التحريرية التي يتم إجراؤها في نهاية كل فصل دراسي. أما عن مزايا استخدام كتاب الشعر العربي بالمعنى الجاوي في الصف الأول بالمدرسة الدينية مفتاح الهداية وهي: (1) بسيط وعملي, (2) اللغة المستخدمة سهلة الفهم, (3) حماس الطلاب للمشاركة في أنشطة التدريس والتعلم. وهناك عيوب متعددة وهي: (1) المواد المقدمة لا تزال مختلطة, (2) بعض الطلاب لا يجيدون قراءة الكتابة العربية.

الكلمات المفتاحية : تنفيذ, تعلم, المفردات, الشعر

# **BAB I**

## **PENDAHULUAN**

### **A. Latar Belakang Masalah**

Bahasa Arab memang bukanlah bahasa ibu di Indonesia, maka dari itu tentu sudah pasti dalam proses pembelajarannya akan mengalami kesulitan dan hambatan-hambatan. Nandang Sarip Hidayat menyatakan bahwa masalah belajar bahasa Arab terdiri dari masalah linguistik (kosa kata, tulisan, morfologi, sintaksis, dan semantik), dan masalah non-linguistik (sosiokultural, materi, fasilitas, media pembelajaran, kompetensi guru, minat siswa, dan lain-lain).<sup>2</sup>

Kosa kata merupakan sebuah himpunan yang berisi kata-kata baru yang nantinya akan digunakan oleh seseorang dalam menyusun sebuah kalimat baru. Banyak sedikitnya kosa kata yang dimiliki oleh seseorang menunjukkan tingkat pendidikan atau pembelajaran yang sudah dikuasainya. Salah satu pakar bahasa Horn mengatakan bahwa kosa kata adalah kumpulan dari kata-kata yang nantinya dapat membentuk sebuah bahasa. Seseorang dapat memahami empat kemahiran berbahasa apabila ia telah menguasai kosa kata dengan baik. Tetapi dalam penerapan pembelajarannya, kosa kata tidak hanya cukup dengan mempelajari kosa kata saja, dalam artian peserta didik hanya menghafal sekian dari banyaknya kosa kata tersebut.<sup>3</sup>

---

<sup>2</sup> Linda Lailatul Rohmah dan Khoirotul Izzah, "Program Madrasah Diniyah dalam Meningkatkan Pengetahuan Siswa pada Materi Kitab Ro'sun Sirah di Desa Butuh", *Jurnal Pengabdian kepada Masyarakat Desa*, Vol. 1, No. 3, 2020, hlm. 192

<sup>3</sup> Nuril Mufidah dan Intan Izha Rohima, "Pengajaran Kosa Kata Untuk Mahasiswa Kelas Intensif Bahasa Arab", *Uniqbu Journal of Science*, Vol. 1, No. 1, 2020, hlm. 15

Realitanya menunjukkan bahwa masih banyak sekali kendala-kendala yang dihadapi dalam proses pengajaran bahasa Arab. Salah satunya adalah kurangnya kemampuan pengajar bahasa Arab dalam menguasai bahasa Arab serta metode yang digunakan oleh pengajar kurang menarik sehingga dapat menimbulkan kebosanan pada peserta didik. Peserta didik juga akan mengalami banyak kesulitan apabila metode yang digunakan oleh pendidik keluar dari materi pembelajaran atau bahkan tidak sesuai dengan materi pembelajaran.

Dalam pembelajaran kosa kata atau *mufradāt* ada baiknya dimulai dengan kosa kata dasar yang tidak mudah berubah, seperti halnya istilah kekerabatan, nama-nama bagian tubuh, kata ganti, kata kerja pokok serta kosa kata-kosa kata lain yang mudah untuk dipelajari. Metode yang bisa digunakan dalam pembelajaran *mufradāt* antara lain yaitu metode langsung, metode meniru dan menghafal, metode *oral-oral approach*, metode langsung, metode gramatika *translation*, metode menggunakan media kartu bergambar dan alat peraga serta pembelajaran dengan lagu atau menyanyi Arab. Teknik yang dapat dilakukan yakni dengan berbagai teknik permainan bahasa, misalnya dengan perbandingan, memperhatikan susunan huruf, penggunaan kamus, dan lainnya.

Selain permasalahan di atas, ada permasalahan lain yang sering dihadapi guru dalam kegiatan pembelajaran, yakni dalam menentukan materi pembelajaran atau bahan ajar yang tepat dalam rangka membantu siswa untuk mencapai kompetensi. Bahan ajar merupakan sumber materi penting bagi guru dalam melaksanakan proses pembelajaran. Tanpa bahan ajar, guru akan

mengalami kesulitan dalam mencapai tujuan pembelajaran. Pada prinsipnya, guru harus selalu menyiapkan bahan ajar dalam pelaksanaan proses pembelajaran. Menurut Kamaruddin, bahan ajar bukan sekedar alat bagi guru untuk mengajar siswa. Namun, yang lebih penting ialah buku sebagai sumber yang digunakan siswa agar ia belajar. Bahan ajar pada umumnya dikemas ke dalam buku ajar atau buku teks.<sup>4</sup>

Joni juga mengatakan bahwa bahan ajar mempunyai fungsi yang sangat penting dalam kegiatan pembelajaran, seperti: memberi petunjuk yang jelas bagi pembelajar dalam mengelola kegiatan belajar mengajar, menyediakan bahan/alat yang lengkap yang diperlukan untuk setiap kegiatan, merupakan media penghubung antara pembelajar dan pebelajar, dapat dipakai pebelajar sendiri dalam mencapai tujuan yang diharapkan, serta dapat digunakan untuk program perbaikan.<sup>5</sup>

Berdasarkan observasi yang penulis lakukan, Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah merupakan salah satu lembaga non-formal yang di dalamnya terdapat pengajaran ilmu keagamaan dan bahasa Arab dengan mengkaji kitab-kitab klasik. Dan dalam salah satu pengajaran bahasa Arabnya menggunakan kitab syair Arab makna Jawa sebagai buku ajar guna meningkatkan penguasaan *mufradāt* bahasa Arab.<sup>6</sup> Kitab syair Arab makna Jawa atau yang biasa dikenal

---

<sup>4</sup> Siti Aisyah, Evih Noviyati, Triyanto, "Bahan Ajar Sebagai Bagian Dalam Kajian Problematika Pembelajaran Bahasa Indonesia", *Jurnal Salaka*, Vol. 2, No. 1, 2020, hlm. 63

<sup>5</sup> Muhammad Syaifullah dan Nailul Izzah, "Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab", *Arabiyatuna*, Vol. 3, No. 1, 2019, hlm. 130

<sup>6</sup> Observasi sebelum penelitian di Madrasah Diniyah Miftakhul Hidayah pada tanggal 07 Februari 2023



dengan nama kitab *ra'sun sirah* merupakan kitab pembelajaran bahasa Arab karya Ustadz Zubaidi Hasbullah yang berfokus pada peningkatan penguasaan *mufradāt* dengan menggunakan syair bahasa Arab dan diterjemahkan menggunakan bahasa Jawa yang ditulis dengan huruf Arab pegon.

Peneliti tertarik untuk meneliti pembelajaran *mufradāt* menggunakan kitab syair Arab makna Jawa di Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah karena pembelajarannya dilakukan ala pembelajaran pesantren, yaitu dengan hafalan *nazam*. Selain itu, juga dikarenakan penggunaan bahasa Jawa dalam penerjemahan atau untuk mendapatkan makna kata dari *mufradāt* bahasa Arab dalam kitab tersebut. Pembelajaran *mufradāt* dengan menggunakan kitab syair Arab makna Jawa perlu diteliti untuk mengetahui bagaimana implementasinya dalam proses pembelajaran. Implementasi pembelajaran tersebut mencakup tujuan, materi/bahan ajar, metode pembelajaran, media pembelajaran, dan evaluasi pembelajaran. Dalam proses implementasinya tentu terdapat beberapa kekurangan dan kelebihan yang menyertainya. Untuk itu, kelebihan dan kekurangan juga perlu dikaji dalam penelitian.

Mengacu pada gambaran di atas, maka peneliti ingin meneliti bagaimana implementasi pembelajaran *mufradāt* menggunakan kitab syair Arab makna Jawa santri kelas satu Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah Kaliwader, Bener, Purworejo.

## B. Pembatasan Masalah dan Rumusan Masalah

### 1. Pembatasan Masalah

Mengingat keterbatasan kemampuan dan waktu yang dimiliki oleh peneliti, maka penelitian ini difokuskan pada implementasi pembelajaran *mufradāt* menggunakan kitab syair Arab makna Jawa pada santri kelas satu Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah dilihat dari komponen belajarnya, yakni dari tujuan pembelajaran, materi/bahan ajar, metode pembelajaran, media pembelajaran, dan evaluasi pembelajaran. Selain itu, penelitian ini juga meneliti kelebihan dan kekurangan dalam penerapannya.

### 2. Rumusan Masalah

- a. Bagaimana implementasi pembelajaran *mufradāt* menggunakan kitab syair Arab makna Jawa santri kelas satu Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah Kaliwader, Bener, Purworejo ?
- b. Apa saja kekurangan dan kelebihan penerapan pembelajaran *mufradāt* menggunakan kitab syair Arab makna Jawa santri kelas satu Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah Kaliwader, Bener, Purworejo ?

## C. Tujuan dan Manfaat Penelitian

### 1. Tujuan penelitian

Tujuan penelitian merupakan jawaban dari rumusan masalah yang ingin dicari. Sesuai dengan rumusan masalah di atas, maka tujuan penelitiannya adalah sebagai berikut:

- a. Untuk mengetahui implementasi pembelajaran *mufradāt* menggunakan syair Arab makna Jawa santri kelas satu Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah Kaliwader, Bener, Purworejo.
- b. Untuk mengetahui kekurangan dan kelebihan pembelajaran *mufradāt* menggunakan syair Arab makna Jawa santri kelas satu Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah Kaliwader, Bener, Purworejo.

## 2. Manfaat penelitian

Sedangkan manfaat penelitian merupakan manfaat atau kontribusi yang diberikan dari penulisan skripsi yang dilakukan. Adapun manfaat penelitiannya adalah sebagai berikut:

### a. Manfaat teoritis

Secara teoritis penelitian ini akan memberikan sumbangsih pemikiran bagi tenaga kependidikan terkait kegiatan pembelajaran bahasa Arab, khususnya di lingkungan Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah Kaliwader, Bener, Purworejo.

### b. Manfaat praktis

- 1) Memberikan kontribusi kepada guru bahasa Arab agar lebih meningkatkan kualitas dalam pembelajaran.
- 2) Memberikan masukan kepada seluruh pihak yang terkait tentang pembelajaran bahasa Arab.
- 3) Bagi penulis sendiri diharapkan nantinya dapat dijadikan pegangan apabila kelak menjadi seorang guru.

#### D. Kajian Pustaka

Telaah pustaka berfungsi untuk mengetahui berbagai literature hasil penelitian sebelumnya yang relevan atau memiliki keterkaitan dengan fokus permasalahan yang akan diteliti. Hal ini dimaksudkan untuk menghindari adanya plagiasi dalam sebuah karya tulis. Sejauh pengamatan penulis, skripsi yang membahas tentang implementasi pembelajaran *mufradāt* menggunakan syair Arab makna Jawa belum ada, namun penulis menemukan beberapa skripsi lain yang memiliki kesamaan, diantaranya:

*Pertama*, skripsi yang ditulis oleh Ahmad Nasyith Fikar yang berjudul “*Penerapan Pembelajaran Bahasa Arab dengan Modul Al-Arabiyyah Li Ghairil Arab pada Kelas Pemula di Lembaga Mustaqilli Yogyakarta (Prespektif Konstruktivisme)*”. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bagaimana pelaksanaan serta tujuan pembelajaran bahasa Arab dengan modul *Al-‘Arabiyyah Li Ghairil Arab* pada kelas pemula di lembaga Mustaqilli Yogyakarta, serta untuk mengetahui kelebihan dan kekurangannya. Penelitian ini merupakan penelitian lapangan dengan pendekatan kualitatif. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa penerapan metode yang digunakan yaitu metode Mustaqilli yang menuntut peserta didik lebih aktif dalam melaksanakan proses pembelajaran. Tujuan diterapkannya yaitu untuk memenuhi harapan dan kebutuhan peserta dalam menguasai kemampuan berbahasa Arab yang diharapkan. Adapun kelebihanannya yaitu: praktis dan mudah dipahami, memprioritaskan praktek dalam pelaksanaannya, merangsang peserta didik lebih aktif, dan peserta didik lebih terbiasa menggunakan bahasa Arab.

Sedangkan kekurangannya yaitu: sulit menerapkan disiplin belajar yang tinggi, membutuhkan waktu yang lama dalam pelaksanaannya. Perbedaan penelitian ini dengan penelitian yang akan dilakukan terletak pada fokus penelitian. Dimana penelitian ini berfokus pada penerapan pembelajaran bahasa Arab menggunakan modul *Al-Arabiyyah Li Ghairil Arab* pada kelas pemula di lembaga Mustaqilli Yogyakarta, sedangkan penelitian yang akan dilakukan berfokus pada implementasi pembelajaran *mufradāt* menggunakan kitab syair Arab makna Jawa di kelas satu Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah Kaliwader, Bener, Purworejo.<sup>7</sup>

*Kedua*, skripsi yang ditulis oleh Aliful Fathor yang berjudul “Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab dengan Metode Syi’ir di Madrasah Diniyah Awaliyah Al-Muhtadin Plumbon Banguntapan Bantul”. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bagaimana pembelajaran kosakata dengan metode syi’ir beserta manfaatnya. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa penggunaan metode syi’ir dalam pembelajaran kosakata Bahasa Arab dapat meningkatkan penguasaan kosakata siswa. Hal ini ditunjukkan dengan pembelajaran kosakata bahasa Arab dengan metode syi’ir di MDA Al-Muhtadin sudah berjalan dengan baik dengan keberhasilan nilai rata-rata yang dicapai siswa dalam tes penguasaan kosakata bahasa Arab sebesar 70,48. Perbedaan penelitian ini dengan penelitian yang akan dilakukan terletak pada fokus penelitian. Yang mana penelitian ini berfokus pada penggunaan media

---

<sup>7</sup> Ahmad Nasyith Fikar, “Penerapan Pembelajaran Bahasa Arab dengan Modul *Al-Arabiyyah Li Ghairil Arab* pada Kelas Pemula di Lembaga Mustaqilli Yogyakarta (*Prespektif Konstruktivisme*)”, *Skripsi S1 Pendidikan Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Perpustakaan Pps. UIN Sunan Kalijaga, 2020), hlm. x, t.d.

syi'ir dalam pembelajaran *mufradāt*, sedangkan penelitian yang akan dilakukan berfokus pada implementasi pembelajaran *mufradāt* menggunakan sebuah bahan ajar kitab. Adapun relevansi antara penelitian ini dengan penelitian yang akan dilakukan adalah pada keterampilan penguasaan *mufradāt* bahasa Arab.<sup>8</sup>

*Ketiga*, skripsi yang ditulis oleh Presidia Lincolen Hidayat yang berjudul “*Pembelajaran Kitab Matn Al-Ghayah wa At-Taqrīb dengan Metode Sorogan dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Santri Kelas salis Madrasah Diniyah Salafiyah III Al-Munawwir Komplek Q Krapyak Yogyakarta*”. Jenis penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan metode studi deskriptif. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa pelaksanaan kegiatan pembelajaran kitab *matn al-gayah wa at-taqrīb* dengan metode sorogan di kelas *salis* Madrasah Salafiyah III berjalan dengan baik. Hal ini dapat dilihat dari perencanaan serta proses pelaksanaan kegiatan pembelajaran. Pelaksanaan kegiatan tersebut mampu meningkatkan penguasaan *mufradāt* bahasa Arab santri, hal ini dibuktikan dengan sebagian besar santri yang aktif dalam mengikuti kegiatan tersebut. Kemudian santri kelas *salis* telah mencapai indikator penguasaan yakni santri dapat menerjemahkan kembali bentuk-bentuk *mufradāt* dengan baik, santri mampu mengucapkan dan menulis kembali *mufradāt* dengan baik, serta santri menggunakannya dalam suatu kalimat dengan baik dan benar. Perbedaan penelitian ini dengan penelitian

---

<sup>8</sup> Aliful Fatthor, “*Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab dengan Metode Syi'ir di Madrasah Diniyah Awaliyah Al-Muhtadin Plumbon Banguntapan Bantul Yogyakarta*”, Skripsi S1 Pendidikan Bahasa Arab, (Yogyakarta: Perpustakaan Pps. UIN Sunan Kalijaga, 2014), hlm. vii, t.d.

yang akan dilakukan terletak pada penggunaan bahan ajar atau kitab dalam pembelajaran. Penelitian ini menggunakan kitab *matn al-gayah wa at-taqrib*, sedangkan penelitian yang akan dilakukan menggunakan kitab syair Arab makna Jawa. Persamaan penelitian ini dengan penelitian yang akan dilakukan terletak pada fokus penelitian, yang mana kedua penelitian ini berfokus pada penguasaan *mufradāt* bahasa Arab.<sup>9</sup>

*Keempat*, artikel jurnal yang ditulis oleh Mochamad Hasyim dan Amang Fathurrohman dengan judul “*Pengembangan Desain Permainan Stik Lalaran untuk Peningkatan Kemampuan Mufradat dalam Kitab Bahasa Arab Ra’sun Sirah bagi Santri Madrasah Diniyah Tingkat Ula*”. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa stik *ice cream* dapat dimanfaatkan sebagai media belajar bahasa Arab dari kita *Ra’sun Sirah* dengan pendekatan permainan. Stik lalaran *ra’sun sirah* bisa menjadi salah satu media alternatif yang bisa digunakan oleh Guru Madrasah Diniyah Tingkat Ula agar pendekatan yang diajarkan kepada siswa lebih bervariasi. Dari hasil FGD dengan Guru Madrasah Diniyah di Kabupaten Pasuruan telah berhasil dikembangkan beragam permainan dengan memanfaatkan *stik lalaran ra’sun sirah*, diantaranya: permainan “jungkit-jungkit stik”, permainan “tepuk stik”, permainan “undian stik”, permainan “kopyok stik”, permainan “meraba stik”, permainan “putar jam penebak”, permainan “hunting kata dalam stik”, permainan “comot stik”. Perbedaan penelitian ini dengan penelitian yang akan dilakukan terletak pada fokus

---

<sup>9</sup> Presidia Lincolen Hidayat, “*Pembelajaran Kitab Matn Al-Gayah Wa At-Taqrib dengan Metode Sorogan dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Santri Kelas Tsalis Madrasah Diniyah Salafiyah III Al-Munawwir Komplek Q Krapyak Yogyakarta*”, Skripsi S1 Pendidikan Bahasa Arab, (Yogyakarta: Perpustakaan Pps. UIN Sunan Kalijaga, 2020), hlm. viii, t.d.

penelitian. Penelitian ini berfokus pada pengembangan media pembelajaran *mufradāt* dalam kitab *ra'sun sirah* menggunakan media pembelajaran stik lalaran, sedangkan penelitian yang akan dilakukan berfokus pada implementasi pembelajaran *mufradāt* menggunakan kitab *ra'sun sirah*. Adapun relevansi antara penelitian ini dengan penelitian yang akan dilakukan adalah pada bahan ajar yang digunakan dalam pembelajaran *mufradāt* yakni kitab *ra'sun sirah*.<sup>10</sup>

#### **E. Sistematika Penulisan**

Sistematika penulisan pada dasarnya merupakan urutan-urutan mengenai pembahasan penulisan laporan penelitian. Adapun sistematika penulisan skripsi ini adalah sebagai berikut:

Bab satu, bab ini membahas mengenai latar belakang masalah, pembatasan masalah dan rumusan masalah, tujuan dan kegunaan penelitian, telaah pustaka, dan sistematika penulisan.

Bab dua, bab ini memaparkan mengenai landasan teori yang meliputi pengertian tentang implementasi pembelajaran *mufradāt* menggunakan kitab syair Arab makna Jawa di Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah dan metode penelitian.

Bab tiga, bab ini memaparkan deskripsi objek penelitian yaitu Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah yang terdiri dari letak geografis, sejarah berdiri dan perkembangannya, visi dan misi, struktur organisasi, kurikulum, keadaan guru dan siswa, serta kondisi sarana dan prasarana yang dimiliki.

---

<sup>10</sup> Mochamad Hasyim dan Amang Fathurrohman, "Pengembangan Desain Permainan Stik Lalaran untuk Peningkatan Kemampuan Mufradat dalam Kitab Bahasa Arab Ra'sun Sirah bagi Santri Madrasah Diniyah Tingkat Ula", *Studi Arab: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 9, No. 2, 2018, hlm. 157



Bab empat berisi pemaparan data yang menguraikan tentang implementasi pembelajaran *mufradāt* menggunakan kitab syair Arab makna Jawa Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah beserta kelebihan dan kekurangan dalam penerapannya.

Bab lima berisi penutup yang memuat kesimpulan, saran-saran, dan kata penutup.



## **BAB V** **PENUTUP**

### **A. Kesimpulan**

Berdasarkan hasil penelitian yang dilakukan di Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah mengenai pembelajaran *mufradāt* menggunakan kitab syair Arab makna Jawa dapat diambil kesimpulan sebagai berikut:

1. Implementasi pembelajaran *mufradāt* menggunakan syair Arab makna Jawa pada santri kelas satu Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah Kaliwader Bener Purworejo berdasarkan komponen pembelajarannya yaitu: bertujuan untuk memperkenalkan mufradat baru kepada siswa serta melatih siswa untuk dapat melafalkan serta menuliskan *mufradāt* dengan baik dan benar; materi atau bahan ajar yang digunakan adalah kitab syair Arab makna Jawa atau yang biasa dikenal dengan kitab *ra'sun sirah*; metode yang digunakan adalah metode syair/menyanyi; media yang digunakan adalah kitab syair Arab makna Jawa yang sekaligus digunakan sebagai materi atau bahan ajar, beserta fasilitas kelas seperti papan tulis, kapur, dan penghapus; serta kegiatan evaluasi yang digunakan yaitu tes formatif berupa tes hafalan dan tes sumatif yang berupa tes tertulis yang dilaksanakan pada setiap akhir semester.
2. Kelebihan penerapan pembelajaran *mufradāt* menggunakan kitab syair Arab makna Jawa di kelas satu Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah Kaliwader, Bener, Purworejo yaitu: simpel dan praktis, bahasa yang digunakan mudah dipahami, serta antusiasme peserta didik dalam mengikuti kegiatan belajar mengajar. Sedangkan kekurangannya yaitu:

materi *mufradāt* atau kosa kata yang disajikan masih campur aduk, serta beberapa siswa yang belum mahir membaca tulisan Arab.

## B. Saran-saran

Berdasarkan hasil penelitian yang berjudul “Implementasi Pembelajaran *mufradāt* menggunakan syair Arab makna Jawa di Kelas Satu Madrasah Diniyah Miftahul Hidayah Kaliwader Bener Purworejo” tentunya banyak kekurangan dan ketidaksempurnaan. Maka secara umum saran-saran yang dapat penulis sampaikan adalah sebagai berikut:

### 1. Kepala Madrasah

Untuk kedepannya dapat memberikan pelatihan-pelatihan untuk meningkatkan kemampuan guru dalam mengajar, serta dapat melaksanakan pembelajaran lebih efektif dan efisien.

### 2. Pengajar bahasa Arab

- a. Memperkaya media dan metode pembelajaran agar peserta didik lebih bersemangat dalam proses belajar.
- b. Senantiasa memberikan motivasi bagi peserta didik agar memiliki disiplin belajar yang tinggi.

### 3. Peserta didik

- a. Peserta didik hendaknya menggunakan dan memanfaatkan waktu sebaik mungkin dalam proses belajar serta menghormati pengajar.
- b. Peserta didik hendaknya lebih fokus dan serius selama pembelajaran berlangsung.

#### 4. Peneliti selanjutnya

Hasil penelitian ini bisa dijadikan referensi bagi penelitian selanjutnya. Sedangkan untuk kekurangan dalam penelitian ini hendaknya dapat diperbaiki untuk mendapatkan hasil penelitian yang lebih baik.

### C. Kata Penutup

Puji syukur kehadiran Allah SWT atas nikmat, rahmat, dan karunia-Nya sehingga penelitian ini dapat terselesaikan. Shalawat serta salam tak lupa pula peneliti haturkan kepada nabi agung Muhammad SAW.

Peneliti menyadari bahwa skripsi ini tidak terlepas dari kesalahan, sehingga peneliti sangat mengharapkan kritik dan saran yang membangun sebagai bahan perbaikan untuk penelitian-penelitian selanjutnya. Peneliti berharap penelitian ini dapat memberikan manfaat dan kontribusi dalam dunia pendidikan, khususnya dalam pendidikan bahasa Arab. Amin.

## DAFTAR PUSTAKA

### BUKU

- Abdussamad, Z. (2021). *Metode Penelitian Kualitatif*. Makassar: CV. Syakir Media Press.
- Ahmadi, & Ilmiani, A. M. (2020). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Konvensional Hingga Era Digital*. Yogyakarta: Ruas Medika.
- Aksahtia, L. T. (2021). *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab (Menggelitik Pakem) Pembelajaran Aktif, Kreatif, Efektif, & Menyenangkan*. Bengkalis: Dotplus Publisher.
- Amrullah, A. (2023). *Inkorporasi Pendidikan Kritis ke dalam Pembelajaran Bahasa Asing: Pengalaman Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua di Indonesia*. Bantul: Jejak Pustaka.
- Anggito, A., & Setiawan, J. (2018). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Sukabumi: CV. Jejak.
- Arifianto, dkk. (2021). *Evaluasi dan Pengembangan Tes Interaktif Bahasa Arab*. Sleman: Tonggak Media.
- Asyrofi, S., & Pransiska, T. (2021). *Aneka Desain Model Pembelajaran Bahasa Arab*. Pustaka Ilmu.
- \_\_\_\_\_. (2021). *Dinamika dan Proyeksi Pembelajaran Bahasa Arab*. Pustaka Ilmu.
- \_\_\_\_\_. (2021). *Strategi Pembelajaran Elemen Bahasa Arab*. Pustaka Ilmu.
- Djamaluddin, A., & Wardana. (2019). *Belajar dan Pembelajaran*. Parepare: CV. Kaafaah Learning Center.
- Fathurrohman, M., & Sulistyorini. (2012). *Implementasi Manajemen Peningkatan Mutu Pendidikan Islam Peningkatan Lembaga Pendidikan Islam Secara Holistik*. Yogyakarta: Teras.
- Fratama, R., Arqam, M. L., & Rosa, B. M. (2023). *Inovasi Metode Pembelajaran Bahasa Arab (Konsep dan Penerapan)*. Bantul: Jejak Pustaka.
- Ghufron, Z., & Anwar, E. S. (2020). *Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Identitas Sosial*. Serang: A-Empat.
- Hanani, N. (2020). *Pembelajaran Bahasa Arab Kontemporer (Konstruksi Metodologis Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Komunikatif-Sosiolinguistik)*. Bandung: CV Cendekia Press.

- Hardiansyah, H. (2015). *Wawancara Observasi dan Focus Groups*. Jakarta: PT Raja Grafindo.
- Hermawan, I. (2019). *Metodologi Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif, dan Mixed Methode*. Kuningan: Hidayatul Qur'an.
- Hijriyah, U. (2018). *Analisis Pembelajaran Mufradat dan Struktur Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*. Surabaya: CV. Gemilang.
- Izzan, A. (2015). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Kosasih, E. (2021). *Pengembangan Bahan Ajar*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Mahesa, J. I. (2020). *How To Teach Arabic*. Guepedia.
- Majid, A. (2014). *Implementasi Kurikulum 2013 Kajian Teoritis dan Praktis*. Bandung: Interes Media.
- Munir, dkk. (2014). *Kapita Selekta Pembelajaran Bahasa Arab*. Palembang: Noer Fikri Offset.
- Muradi, A. (2011). *Bahasa Arab dan Pembelajarannya Ditinjau dari Berbagai Aspek*. Yogyakarta: Pustaka Prisma.
- Mushtafa, I., & Hermawan, A. (2018). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab konsep dasar, strategi, metode, teknik*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Mustofa, S. (2011). *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Maliki Press.
- Nuha, U. (2012). *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diva Press.
- Nurbayan, Y. (2016). *Model Pembelajaran Bahasa Arab Dr. Muhammad Ali Al-Khauili*. Subang: Royyan Press.
- Nurdin, & Usman. (2011). *Implementasi Pembelajaran*. Yogyakarta: Rajawali Press.
- Nursyamsi, & Triana, N. (2022). *Menciptakan Pembelajaran Bahasa Arab yang Menarik*. Bandung: Media Sains Indonesia.
- Oensyar, K. R., & Hifni, A. (2015). *Pengantar Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Banjarmasin: IAIN Antasari Press.
- Prastowo, A. (2012). *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif: Menciptakan Metode Pembelajaran Yang Menarik dan Menyenangkan*. Yogyakarta: Diva Press.
- Rahmaini. (2015). *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif dan Menarik*. Medan : Perdana Publishing.

- Rajak, A. (2020). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah*. Banda Aceh: Searfiqh.
- Ritonga, M., Nazir, A., & Wahyuni, S. (2020). *Pengembangan Model Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Teknologi Informasi dan Komunikasi dalam Dialektika Revolusi Industri 4.0*. Sleman: Deepublish.
- Rosyada, D. (2020). *Penelitian Kualitatif Untuk Ilmu Pendidikan*. Jakarta: Kencana.
- Rosyidi, A. W., & Ni'mah, M. (2011). *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Maliki Press.
- Saepudin. (2012). *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab Teori dan Praktik*. Sleman: Trust Media Publishing.
- Satrio. (2020). *Pengembangan Desain Materi Ajar Bahasa Arab*. Bintan: STAI Sultan Abdurrahman Press.
- Sholeh, N. (2020). *Pengembangan Kurikulum dan Desain Pembelajaran Bahasa Arab (Berbasis Pendekatan Saintifik)*. Malang: CV. Literasi Nusantara Abadi.
- Sidiq, U., & Choiri, M. (2019). *Metode Penelitian Kualitatif di Bidang Pendidikan*. Ponorogo: CV Nata Karya.
- Sugiyono. (2019). *Metode Penelitian Pendidikan (Kuantitatif, Kualitatif, Kombinasi, R&D, Dan Penelitian Pendidikan)*. Bandung: Alfabeta.
- Thohir, M., dkk. (2021). *Metode Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Asing*. Sidoarjo: Kanzum Books.
- Uno, H. B. (2012). *Perencanaan Pembelajaran*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Utami, dkk (2021). *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Pidie: Yayasan Penerbit Muhammad Zaini.
- Wahyudin, D. (2020). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Wekke, I. S. (2014). *Model Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Deepublish.
- \_\_\_\_\_. (2018). *Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah*. Yogyakarta: Deepublish

## JURNAL

- Abdurochman. (2017). Strategi Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Bagi Non Arab. *An-Nabighoh*, 63-83.
- Aisyah, S., Noviyati, E., & Triyanto. (2020). Bahan Ajar Sebagai Bagian Dalam Kajian Problematika Pembelajaran Bahasa Indonesia. *Jurnal Salaka*, 62-65.
- Ashari, K. (2020). Problematika Pemilihan Materi Mufradat Menurut Prespektif Rusydi Ahmad Thu'aimah. *El-Tsaqafah*, 216-228.
- Astuti, W. (2016). Berbagai Strategi Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab. *Jurnal Komunikasi dan Pendidikan Islam*, 177-191.
- Asy'ari, M. (2018). Metode, Sistem, dan Prinsip Pembelajaran Bahasa Arab yang Inovatif. *An-Nabighoh*, 288-306.
- Azizah, H. N. (2018). Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Penggunaan Media Word Wall. *Al-Sunyat*, 1-16.
- Fajriyah, Z. (2015). Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufradat) Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar (Penelitian Tindakan Pada Siswa Kelas I MI Nurul Hakim Kediri Lombok Barat Tahun 2015). *Jurnal Pendidikan Usia Dini*, 107-126.
- Hamid, M. A., Hilmi, D., & Mustofa, S. (2019). Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Teori Konstruktivisme Untuk Mahasiswa. *Arabi: Jurnal of Arabic Studies*, 100-114.
- Hasnah, S. (2015). Pembelajaran Kosa Kata (Mufradat) Bahasa Arab Melalui Media Gambar untuk Meningkatkan Minat Belajar Mahasiswa Pada Jurusan PAI Fakultas Tarbiyah IAIN Palu. *Istiqra: Jurnal Penelitian Ilmiah*, 197-225.
- Hasyim, M., & Fathurrohman, A. (2018). Pengembangan Desain Permainan Stik Lalaran untuk Peningkatan Kemampuan Mufradat dalam Kitab Bahasa Arab Ro'sun Sirah bagi Santri Madrasah Diniyah Tingkat Ula. *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 147-160.
- Holimi, M. (2019). Pembelajaran Mufradat dengan Menggunakan Media Gambar. *Muhadasah*, 86-102.
- Ilmi, A. F. (2020). Media Nyanyian Dalam Penguasaan Kosa Kata Baru Bahasa Arab Pada Siswa Kelas Rendah Madrasah Ibtidaiyah. *Al-Falah*, 79-101.
- Ilyas, H., & Sulkifli. (2022). Prosedur Penyusunan dan Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab. *JAEL: Journal of Arabic Education and Linguistic*, 71-84.



- Jabir, M. (2017). Kosa Kata Bahasa Arab dan Hubungannya Dengan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab. *Istiqra: Jurnal Penelitian Ilmiah*, 329-360.
- Kusdiyah, Lailatul, M., & Murdiono. (2021). Arabic Video Lyric Untuk Meningkatkan Pemahaman Kosakata Bahasa Arab Siswa. *Ta'lim al-'Arabiyah*, 52-60.
- Laily, A. N., Syafi'i, I., & Tamwif, I. (2021). Implementasi Buku Materi Bahasa Arab-Inggris dalam Pembelajaran Bahasa pada Anak Usia Dini Kelompok A di KB-RA. Perwanida Ketintang Surabaya. *JECED : Journal of Early Childhood Education and Development*, 58-68.
- Lutfi, B., & Afroni, M. (2021). Efektivitas Metode Bernyanyi dalam Penguasaan Mufradat Bahasa Arab di Kelas VII A Mambaul Ulum Tegal Tahun Pelajaran 2020/2021. *Bashrah*, 115-128.
- Machmudah, U. (2018). Model Bahan Ajar Bahasa Arab Sekolah Dasar Islam di Kota Malang (Principle Analyis dalam buku Takallum Bil 'Arabiyah. *An-Nabighoh*, 202-221.
- Magdalena, I., Sundari, T., Nurkamilah, S., Nasrullah, & Amalia, D. A. (2020). Analisis Bahan Ajar. *Nusantara: Jurnal Pendidikan dan Ilmu Sosial*, 311-326.
- Mahyudin, E. (2018). Pengajaran Kosa Kata Bahasa Arab Bagi Anak-Anak Dengan Media Lagu. *Mutsaqqafin*, 65-84.
- Mufidah, N., & Rohima, I. I. (2020). Pengajaran Kosa Kata Untuk Mahasiswa Kelas Intensif Bahasa Arab. *Uniqbu Journal Of Sosial Science*, 13-24.
- Munawwarah, H., & Hibana. (2022). Implementasi Pengenalan Kosakata Bahasa Arab pada Anak Usia 5-6 Tahun. *Jurnal Obsesi*, 5454-5462.
- Muzayin, A., & Niswah, N. (2022). Analisis Buku Teks Al-Lughah Al-'Arabiyah Al-Mu'ashirah Karya Eckehard Schulz. *Bashrah*, 33-48.
- Nasir, A., & Huda, M. (2019). Mengarang Syair-Syair Arab Melalui Kebiasaan Menulis Siswa dalam Kajian 'Arud Wal-Qowafi. *Arabia: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 79-96.
- Nengrum, T. A., & Arif, M. (2020). Efektivitas Media Pembelajaran dalam Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab. *'A Jamiy*, 1-15.
- Nurkholis. (2015). Penggunaan Media Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Tarbawiyah*, 41-58.
- Priwitasari, A. (2022). Model Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab di SMK Muhammadiyah Kartasura di Era New Normal Covid-19. *Uktub: Juournal Of Arabic Studies*, 11-22.

- Qomaruddin, A. (2017). Implementasi Menyanyi dalam Pembelajaran Mufradat. *Jurnal Kependidikan*, 20-28.
- Ridwan, & Awaludin, F. (2019). Penerapan Metode Bernyanyi dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat dalam Pembelajaran Mufradat di RA. *Didaktika: Jurnal Kependidikan*, 56-67.
- Rijali, A. (2018). Analisis Data Kualitatif. *Jurnal Alhadharah*, 81-95.
- Rohmah, L. L., & Izzah, K. (2020). Program Madrasah Diniyah dalam Meningkatkan Pengetahuan Siswa pada Materi Kitab Ro'sun Sirah di Desa Butuh. *Jurnal Pengabdian Masyarakat Desa*, 189-201.
- Sahidah, S. (2023). Implementasi Metode Bernyanyi dalam Pembelajaran Bahasa Arab Kelas 5 Madrasah Ibtidaiyah Ulil Amri. *Educivilia*, 49-55.
- Salam, M. Y. (2019). Pengembangan Materi Ajar Bahasa Arab Terpadu Berbasis Tema di MTs Thawalib Padang Panjang. *Lughawiyah*, 101-112.
- Saleh, S. (2016). Muhassinat Ma'nawiyah dalam Syair (Studi Analisis Ilmu Badi'). *Al-'Ajami: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*, 31-533.
- Slamet, S. (2020). Penggunaan Metode Menyanyi dalam Pembelajaran Mufradat Bahasa Arab Kelas 7 MTs Maarif Suka Slamet Indramayu. *Syntax Idea*, 953-961.
- Sumantri, E. K., Rahayu, H., & Rochman, M. F. (2023). Perancangan Buku Ilustrasi Interaktif "Belajar Kosakata Arab" untuk Anak Usia 6-8 Tahun. *Fenomen*, 40-54.
- Syaifullah, M., & Izzah, N. (2019). Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab. *Arabiyatuna*, 127-144.
- Syairi, K. A. (2013). Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab. *Jurnal Dinamika Ilmu*, 51-66.
- Syamsiar, & Asyikin. (2021). Peningkatan Mufradat dalam Pembelajaran Bahasa Arab dengan Metode Bernyanyi. *Jurnal Pendidikan*, 46-62.
- Thoha, M. (2012). Pembelajaran Bahasa Arab dengan Pendekatan Manajemen Berbasis Sekolah. *Okara*, 79-90.

## SKRIPSI

- Fatthor, A. (2014). *Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab dengan Metode Syi'ir di Madrasah Diniyah Awaliyah Al-Muhtadin Plumbon Banguntapan Bantul Yogyakarta*. Yogyakarta: Perpustakaan Pps. UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
- Fikar, A. N. (2020). *Penerapan Pembelajaran Bahasa Arab dengan Modul Al-Arabiyyah Li Ghairil Arab pada Kelas Pemula di Lembaga Mustaqilli Yogyakarta (Prespektif Konstruktivisme)*. Yogyakarta: Perpustakaan Pps. UIN Sunan Kalijaga.
- Hidayat, P. L. (2020). *Pembelajaran Kitab Matn Al-Gayah wa At-Taqrif dengan Metode Sorogan Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Santri Kelas Tsalis Madrasah Salafiyah III Al-Munawwir Komplek Q Krapyak Yogyakarta*. Yogyakarta: Skripsi Pendidikan Bahasa Arab, UIN Sunan Kalijaga.

